

# Contents

## Contributors — VII

Andrii Danylenko

**Searching for a place of Slavic in Europe as a linguistic area — 1**

## Part I: Issues in Methodology and Pre-History

Björn Wiemer

- 1 *Matrěška* and areal clusters involving varieties of Slavic.  
On methodology and data treatment — 21**

Vít Boček

- 2 Common Slavic in the light of language contact and areal linguistics:  
Issues of methodology and the history of research — 63**

Robert Orr

- 3 Intertwining trees, eddies, and tentacles – some thoughts on  
linguistic relationships in Europe, mainly Slavic-non-Slavic — 87**

## Part II: Slavic and Standard Average European

Jadranka Gvozdanović

- 4 Standard Average European revisited in the light of Slavic  
evidence — 113**

Bridget Drinka

- 5 The perfects of Eastern “Standard Average European”: Byzantine  
Greek, Old Church Slavonic, and the role of roofing — 145**

Nataliya Levkovich, Lidia Federica Mazzitelli and Thomas Stolz

- 6 Slavic vis-à-vis Standard Average European: An areal-typological  
profiling on the morphosyntactic and phonological levels — 187**

Paul Wexler

- 7 How Yiddish can recover covert Asianisms in Slavic, and Asianisms and Slavisms in German (prolegomena to a typology of Asian linguistic influences in Europe) — 225**

## **Part III: Slavic in Areal Groupings in Europe**

Helena Kurzová

- 8 Defining the Central European convergence area — 261**

George Thomas

- 9 Some morpho-syntactic features of the Slavic languages of the Danube Basin from a pan-European perspective — 291**

Andrey N. Sobolev

- 10 Slavic dialects in the Balkans: Unified and diverse, recipient and donor — 315**

Andrii Danylenko

- 11 Balkanisms and Carpathianisms or, Carpathian Balkanisms? — 347**

Walter Breu

- 12 Morphosyntactic changes in Slavic micro-languages: The case of Molise Slavic in total language contact — 385**

Bernd Heine

- 13 On formulas of equivalence in grammaticalization: An example from Molise Slavic — 433**

Motoki Nomachi

- 14 Placing Kashubian on the language map of Europe — 453**

**Index of subjects — 491**

**Index of languages — 495**